

## [Texte]

lessons back in the late 1970s and the early 1980s—you were not a Member of Parliament then, I was. Families had to renew their mortgage at 23% and 24% and 25% and just walked out the front door.

The Minister of Finance remembers that very well, and we learned lessons back then. All countries of the world learned lessons from that and have tried, as the hon. member knows if he follows the discussions of the G-7 and the IMF and the World Bank on these matters, to get this inflation rate under control and to keep it under control. I think our record in keeping it under control has been pretty good.

• 1205

When you take a look at some of the other countries that are running into inflationary problems, I think the Minister of Finance has done a fairly good job. But the inflationary pressures are still there and it is his ambition, as it is Governor Crow's ambition, to wring inflation out of the economy, to get that inflation rate down so that we can get interest rates down on a permanent basis.

To ignore the inflation rate and to lower interest rates would be a disaster for Canada in the long run and would be very disruptive in the short run. There is no question about that. The decision has been made, Mr. Manley, to maintain this policy, to get that inflation under control, and I am confident that we will see some results of that some time in this fiscal year.

**Mr. Rodriguez:** You have said you have learned a lesson from 1980-82. Already we have mortgage rates skyrocketing, and young couples have given up any chance in the present market of owning a home.

John Crow, the Governor of the Bank of Canada, is aiming for zero inflation. I do not know what that is. It is like people saying you can bring unemployment down to zero. That is just a myth. It cannot be done. We are creating a considerable amount of hardship in the country. What we really have is following the same pattern, and economists are projecting recession in the style of the early 1980s. We are following that all over again. The economy has obviously slowed down, and you have not learned anything from the 1980s. You are following the same pattern of monetary policy that is grinding the economy down.

How is this different from what the Liberals did in following a high interest rate policy? Except that now we are having a greater national debt, we are not getting any benefits in terms of growth, we are having all of the bad things, and high inflation still. After a year of this fight we have brought inflation down about 0.1% and you are following the same mistakes that the previous government made.

## [Traduction]

la politique sur les taux d'intérêt. L'expérience de la fin des années 70 et du début des années 80 lui ont servi de leçon—vous n'étiez pas député à ce moment-là, mais moi je l'étais. Certaines familles, qui devaient renouveler leur hypothèque à des taux de 23, 24 et 25 p. 100, ont tout simplement abandonné leur maison.

Le ministre des Finances s'en souvient très bien, et cette expérience nous a donné une leçon. Tous les pays du monde ont tiré des leçons de l'expérience de ces années-là et essaient depuis, comme le sait le député s'il a suivi les discussions que le Groupe des 7, le FMI et la Banque mondiale ont tenues sur ces questions, de mettre un frein à l'inflation et de ne pas céder sur ce plan. Je crois que nous avons assez bien réussi à freiner l'inflation.

Quand on compare le Canada avec certains des autres pays qui ont des problèmes d'inflation, je crois que le ministre des Finances s'est tiré assez bien d'affaires. Mais les pressions inflationnistes sont toujours présentes, et il est déterminé, tout comme le gouverneur Crow, à juguler l'inflation, à nous débarrasser de ce fléau, pour pouvoir ensuite abaisser les taux d'intérêt et être sûr qu'ils restent bas.

Toute mesure qui ferait fi du taux d'inflation et qui abaisserait les taux d'intérêt aurait des effets désastreux pour le Canada à long terme et aurait des effets très perturbateurs à court terme. Cela ne fait aucun doute. On a pris la décision, monsieur Manley, de maintenir cette politique, afin de juguler l'inflation, et j'ai confiance que nous verrons déjà des résultats au cours du présent exercice financier.

**M. Rodriguez:** Vous dites que vous avez tiré une leçon de l'expérience des années 1980 à 1982. Or, déjà les taux hypothécaires montent en flèche, et les jeunes couples ont perdu tout espoir d'accéder à la propriété dans la conjoncture actuelle.

L'objectif du gouverneur de la Banque du Canada, M. John Crow, est un taux d'inflation nulle. C'est une réalité que je ne saisis pas. C'est comme ceux qui disent que l'on peut éliminer complètement le chômage. Cela tient de l'utopie, et l'utopie n'est pas de ce monde. Cette politique cause beaucoup de souffrances au Canada. C'est la même tendance qui se dessine, et les économistes prévoient une récession comme celle du début des années 80. Nous sommes en train de revivre les mêmes étapes. L'économie tourne manifestement au ralenti, et vous n'avez rien appris de l'expérience des années 80. Vous suivez le même genre de politique monétaire, qui est en train de saper l'économie.

Comment la situation diffère-t-elle de ce qu'elle était au moment où les Libéraux pratiquaient une politique de taux d'intérêt élevé? La seule différence, c'est que la dette nationale est maintenant plus élevée; nous ne voyons aucune amélioration de notre croissance économique, nous subissons tous les contrecoups de cette politique et le taux d'inflation demeure élevé. Après avoir suivi cette politique pendant un an, vous n'avez réussi à réduire l'inflation que d'environ 0,1 p. 100, et vous êtes en train de refaire les mêmes erreurs que le gouvernement précédent.